

BBC PRONUNCIATION RESEARCH UNIT

GUIDE TO THE GERMAN TITLES OF WORKS BY BACH (in BWV order)

prepared December 2005
for BBC Radio 3's *A Bach Christmas*

N.B. As with all the Pronunciation Unit's recommendations for English language broadcasts, this guide gives pronunciations which are as close as possible to a standard version of the language in question. Our advice, however, must operate within the parameters of the modified spelling system and the need to reflect established anglicizations. Therefore a small amount of fine-grained detail, such as (in the case of German) precise vowel quality and length, will be lost.

Catherine Sangster
Pronunciation Linguist
BBC Pronunciation Research Unit

BBC Information & Archives

- All works with BWV numbers, even those considered doubtful or spurious, have been included.
- Where two consecutive works (by BWV number) have the same title, the latter has been omitted.
- No umlauts are given in the title spellings; ae, oe and ue are used for ä, ö and ü.
- German ch is pronounced as in Scottish "loch" after back vowels (a, o, u, au) and as in German "ich" after front vowels (ä, e, i, ö, ü, ei, eu). No further keywords are given here.
- German ö (oe) is pronounced either as in French "peu" or "coeur", and ü (ue) is pronounced as in French "vu" or German "fünf"; keywords are given to indicate which pronunciation is correct.
- Stress is always marked on polysyllabic words and also where it is required for meaningful phrasing; otherwise, as these titles are largely subject to metrical stress, it is omitted.

BBC MODIFIED SPELLING

Stress is indicated by placing an acute accent ´ over the stressed vowel. A short mark over a letter, thus - ă, ě, ǒ, ů - indicates an unstressed vowel as in "ago" or "father".

a as in man
 aa as in father
 air as in fair
 arr as in marry
 aw as in law
 ay as in day
 e as in get
 err as in merry
 ee as in beef
 eer as in beer
 i as in sit, mirror
 ī as in high
 o as in not
 orr as in sorry
 ō as in no
 ö as in French peu *OR*
 ǒ as in French coeur - *see note above*
 oo as in moon
 ǒo as in book
 ǒor as in poor
 ow as in now
 oy as in boy
 u as in hum
 ur as in fur
 ü as in French vu *OR*
 ů as in German fünf - *see note above*

b as in bat
 ch (tch) as in church
ch as in loch *OR* as in German ich
see note above
 d as in dog
 f as in fit
 g as in get
 h as in hat
hl as in Welsh llan
 j as in Jack
 k as in king
 l as in live
 m as in man
 n as in nut
 ng as in singer
 ng-g as in finger
 p as in pat
 r as in run, over
 s as in sits
 sh as in shut
 t as in top
 th as in thin
th as in there
 v as in vat
 w as in will
 y as in yes
 z as in zebra
zh as in measure

1	Wie schoen leuchtet der Morgenstern	vee shón ló <u>ycht</u> tět dair mórgen-shtairn [ö as in peu]
2	Ach Gott, vom Himmel sieh darein	<u>ach</u> gótt fom hím <u>m</u> ěl zee da <u>ar</u> ín
3	Ach Gott, wie manches Herzeleid	<u>ach</u> gótt vee mán <u>ch</u> ess háirt <u>s</u> ě-lit
4	Christ lag in Todes Banden	krisst láak in tód <u>ě</u> ss bánd <u>ě</u> n
5	Wo soll ich fliehen hin	vō zól <u>ich</u> flée- <u>ě</u> n hín
6	Bleib bei uns, denn es will Abend werden	błíp bī ōonss den ess vill áab <u>ě</u> nt váird <u>ě</u> n
7	Christ unser Herr zum Jordan kam	krisst ōonz <u>ě</u> r háir tsóom yórd <u>ā</u> n káam
8	Liebster Gott, wenn werd' ich sterben?	léepst <u>ě</u> r gótt venn váirt <u>ich</u> shtáirb <u>ě</u> n
9	Es ist das Heil uns kommen her	ess ist dass híl ōonss kómm <u>ě</u> n háir
10	Meine Seel' erhebt den Herren	mín <u>ě</u> záyl air-háybt dayn h <u>ě</u> rr <u>ě</u> n
11	Lobet Gott in seinen Reichen	lób <u>ě</u> t gótt in zín <u>ě</u> n rí <u>ch</u> ěn
12	Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen	vín <u>ě</u> n kláag <u>ě</u> n zórg <u>ě</u> n tsaag <u>ě</u> n
13	Meine Seufzer, meine Traenen	mín <u>ě</u> zóyft <u>s</u> ěr mín <u>ě</u> tráyn <u>ě</u> n
14	War Gott nicht mit uns diese Zeit	vaar gótt mit ōonss déez <u>ě</u> tsít
15	Denn du wirst meine Seele	denn dóo veerst mín <u>ě</u> záyl <u>ě</u>
16	Herr Gott, dich loben wir	hair gótt <u>dich</u> lób <u>ě</u> n veer
17	Wer Dank opfert, der preiset mich	vair dánk ópfairt dair príz <u>ě</u> t m <u>ich</u>
18	Gleichwie der Regen und Schnee vom Himmel faellt	glí <u>ch</u> -v <u>ě</u> e dair ráyg <u>ě</u> n ōont shnáy fom hím <u>m</u> ěl felt
19	Es erhub sich ein Streit	ess air-hóop z <u>ich</u> īn shtrít
20	O Ewigkeit, du Donnerwort	ō áyv <u>ich</u> -kīt doo dónn <u>ě</u> vort
21	Ich hatte viel Bekuemmernis	<u>ich</u> hátt <u>ě</u> feel bekúmmairniss [ü as in fünf]
22	Jesus nahm zu sich die Zwoelfe	yáyzo <u>ó</u> ss náam tsóo z <u>ich</u> dee tsvólf <u>ě</u> [ö as in coeur]
23	Du wahrer Gott und Davids Sohn	doo váar <u>ě</u> r gótt ōont dáavits zón
24	Ein ungefaerbt Gemuete	īn ōon-g <u>ě</u> fairbt g <u>ě</u> mút <u>ě</u> [ü as in vu]
25	Es ist nichts Gesundes an meinem Leibe	ess ist n <u>ich</u> ts g <u>ě</u> z <u>ó</u> ond <u>ě</u> ss an mín <u>ě</u> m líb <u>ě</u>
26	Ach wie fluechtig, ach wie nichtig	á <u>ch</u> vee flú <u>ch</u> t <u>ich</u> á <u>ch</u> vee ní <u>ch</u> t <u>ich</u> [ü as in fünf]
27	Wer weiss, wie nahe mir mein Ende!	vair v <u>í</u> ss vee náa- <u>ě</u> méer m <u>ī</u> n énd <u>ě</u>
28	Gottlob! nun geht das Jahr zu Ende	gott-lóp n <u>ó</u> on gáy <u>t</u> dass yáar tsoo énd <u>ě</u>
29	Wir danken dir, Gott, wir danken dir	veer dánk <u>ě</u> n deer gott veer dánk <u>ě</u> n deer
30a	Angenemes Wiederau	án-g <u>ě</u> naym <u>ě</u> ss véed <u>ě</u> row
30	Freu dich, erloeste Schar	froy <u>dich</u> air-ló <u>st</u> ě sháar [ö as in coeur]
31	Der Himmel lacht! die Erde jubilieret	dair hím <u>m</u> ěl lá <u>ch</u> t dee áird <u>ě</u> yoobil <u>ě</u> er <u>ě</u> t
32	Liebster Jesu, mein Verlangen	léepst <u>ě</u> r yáyzoo m <u>ī</u> n fairláng- <u>ě</u> n
33	Allein zu dir, Herr Jesu Christ	alín tsoo déer hair yáyzoo k <u>í</u> sst
34	O ewiges Feuer, O Ursprung der Liebe	ō áyvíg <u>ě</u> ss f <u>ó</u> y- <u>ě</u> r ō ō <u>ó</u> r-shpr <u>ó</u> onk dair léeb <u>ě</u>
35	Geist und Seele wird verwirret	g <u>í</u> st ōont záyl <u>ě</u> veert fair-vír <u>ř</u> et
36b	Die Freude reget sich	dee fróyd <u>ě</u> ráyg <u>ě</u> t z <u>ich</u>
36c	Schwingt freudig euch empor	shvingt fróyd <u>ich</u> ó <u>y</u> <u>ch</u> emp <u>ó</u> r
36a	Steigt freudig in die Luft	shtígt fróyd <u>ich</u> in dee lo <u>ó</u> ft
37	Wer da glaeubet und getauft wird	váir da glóyb <u>ě</u> t ōont g <u>ě</u> t <u>ó</u> wft veert
38	Aus tiefer Not schrei' ich zu dir	owss té <u>ě</u> f <u>ě</u> r n <u>ó</u> t shr <u>í</u> <u>ich</u> tsoo déer

39	Brich dem Hungrigen dein Brot	brich daym hóongrigën dīn brōt
40	Darzu ist erschienen der Sohn Gottes	daartsóo ist air-shínën dair zōn góttëss
41	Jesu, nun sei gepreiset	yáyzoō nõon zī gěprízět
42	Am Abend aber desselbigen Sabbats	am áabënt áaběr dess-zélbigen zábbäts
43	Gott fahret auf mit Jauchzen	gott fáirēt ówf mit yów <u>ch</u> tsën
44	Sie werden euch in den Bann tun	zee váirdën oy <u>ch</u> in dayn bánn toón
45	Es ist dir gesagt, Mensch, was gut ist	ess ist deer gězáagt mensh vass góot isst
46	Schauet doch und sehet	shów-ět dó <u>ch</u> oönt záy-ět [ow as in now]
47	Wer sich selbst erhoehet	váir z <u>ich</u> zélpst air-hó-ět [ö as in peu]
48	Ich elender mensch, wer wird mich erlösen	<u>ich</u> áylendër ménsh vair véert m <u>ich</u> air-lóžën [ö as in coeur]
49	Ich geh und suche mit Verlangen	<u>ich</u> gáy oönt zóo <u>ch</u> ě mit fair-láng-ën
50	Nun ist das Heil und die Kraft	nõon ist dass hīl oönt dee kráft
51	Jauchzet Gott in allen Landen!	yów <u>ch</u> tsět gótt in álën lándën
52	Falsche Welt, dir traue ich nicht	fálshě vélt deer trów <u>ich</u> ní <u>ch</u> t
53	Schlage doch, gewünschte Stunde	shlaágě dó <u>ch</u> gěvóonshtë shtóóndě
54	Widerstehe doch der Sünde	véeděr-shtayě dó <u>ch</u> dair zúndě [ü as in fünf]
55	Ich armer mensch, ich Suendenknecht	<u>ich</u> áarmër ménsh <u>ich</u> zúndën-kne <u>ch</u> t [ü as in fünf]
56	Ich will den Kreuzstab gerne tragen	<u>ich</u> vill dayn króyts-shtaap gáirně tráagën
57	Selig ist der Mann	záy <u>lich</u> ist dair mánn
58	Ach Gott, wie manches Herzeleid	a <u>ch</u> gótt vee mán <u>ch</u> ess háirtsě-līt
59	Wer mich liebet, der wird mein Wort halten	váir m <u>ich</u> léebět dair veert mīn vórt háltën
60	O Ewigkeit, du Donnerwort	ō áyv <u>ich</u> -kīt doo dónněrvort
61	Nun komm, der Heiden Heiland	nõon kómm dair hídën hīlant
63	Christen, aetzet diesen Tag	krísstën étsět déezën táák
64	Sehet, welch eine Liebe	záy-ět vel <u>ch</u> īn léebě
65	Sie werden aus Saba alle kommen	zee váirdën owss záabā álě kómmën
66a	Der Himmel dacht auf Anhalts Ruhm und Glueck	dair hímmeľ d <u>ach</u> t owff ánhalts róom oönt glúk [ü as in fünf]
66	Erfreut euch, ihr Herzen	airfróyt óy <u>ch</u> eer háirtsën
67	Halt im Gedächtnis Jesum Christ	hált im gěd <u>ech</u> tniss yáyzoóm krísst
68	Also hat Gott die Welt geliebt	alzó hat gótt dee vélt gěléépt
69	Lobe den Herrn, meine Seele	lóbě dayn háirn mīně záylě
70	Wachet! betet! betet! wachet!	vá <u>ch</u> ět báytět báytět vá <u>ch</u> ět
71	Gott ist mein Koenig	gott ist mīn kón <u>ich</u> [ö as in peu]
72	Alles nur nach Gottes Willen	álěss nõor ná <u>ch</u> góttëss víllën
73	Herr, wie du willst, so schick's mit mir	hair vee doo vilst zō shícks mit meer
74	Wer mich liebet, der wird mein Wort halten	váir m <u>ich</u> léebět dair veert mīn vórt háltën
75	Die Elenden sollen essen	dee áylendën zólën éssën
76	Die Himmel erzählen die Ehre Gottes	dee hímmeľ air-tsáylën dee áirě góttëss
77	Du sollt Gott, deinen Herren, lieben	doo zolt gótt dīnën hěrrën léebën
78	Jesu, der du meine Seele	yáyzoō dair doo mīně záylě
79	Gott der Herr ist Sohn und Schild	gótt dair háir ist zōn oönt shílt
80a	Alles, was von Gott geboren	álěss vass fon gótt gěbáwrën

80	Ein feste Burg ist unser Gott	īn féstě bóork ist oonzēr gótt	
81	Jesus schlaeft, was soll ich hoffen?	yáyzooss shléft vass zól <u>ich</u> hóffěn	
82	Ich habe genug	<u>ich</u> háabě gěnoók	
83	Erfreute Zeit im neuen Bunde	airfróytě tsīt im náy-ěn bóondě	
84	Ich bin vergnuegt mit meinem Gluecke	<u>ich</u> bin fair-gnúgt mit mīnēm glúkě	[ü as in fünf]
85	Ich bin ein guter Hirt	<u>ich</u> bin īn goótěr héert	
86	Wahrlich, wahrlich, ich sage euch	váarlich váarlich <u>ich</u> záagě oy <u>ch</u>	
87	Bisher habt ihr nichts gebeten	biss-háir habt eer ní <u>ch</u> ts gěbáyten	
88	Siehe, ich will viel Fischer aussenden	zée-ě <u>ich</u> vil feel físhěr ówss-zenděn	
89	Was soll ich aus dir machen, Ephraim?	vass zól <u>ich</u> owss deer má <u>ch</u> ěn áyfrīm	
90	Es reisset euch ein schrecklich Ende	ess ríssět oy <u>ch</u> īn shrécklich éndě	
91	Gelobet seist du, Jesu Christ	gěló b ět zíst doo yáyzoo kússt	
92	Ich hab' in Gottes Herz und Sinn	<u>ich</u> hab in góttěss háirts oont zín	
93	Wer nur den lieben Gott laesst walten	vair nóor dayn léeběn gótt lesst váltěn	
94	Was frag' ich nach der Welt	vass fráag <u>ich</u> ná <u>ch</u> dair vélt	
95	Christus, der ist mein Leben	kússtóoss dair ist mīn láyběn	
96	Herr Christ, der ein'ge Gottessohn	hair kússt dair ín-gě góttěss-zōn	
97	In allen meinen Taten	in álěn mīněn táatěn	
98	Was Gott tut, das ist wohlgetan	vass gott toót dass ist vól-gětaan	
101	Nimm von uns, Herr, du treuer Gott	nimm fon oonss háir doo tróy-ěr gótt	
102	Herr, deine Augen sehen nach dem Glauben	hair díně ówgěn záy-ěn ná <u>ch</u> daym glówběn	
103	Ihr werdet weinen und heulen	eer váirděr vīněn oont hóylěn	
104	Du Hirte Israel, hoere	doo héertě íssra-ell hórě	[ö as in peu]
105	Herr, gehe nicht ins Gericht	hair gáy-ě ní <u>ch</u> t inss gěr <u>í</u> ch	
106	Gottes Zeit ist die allerbeste Zeit	góttěss tsīt ist dee alěrbéstě tsīt	
107	Was willst du dich betrueben	vass víllst do dí <u>ch</u> bětrúběn	[ü as in vu]
108	Es ist euch gut, dass ich hingehe	ess ist oy <u>ch</u> goót dass <u>ich</u> hin-gáyě	
109	Ich glaube, lieber Herr, hilf meinem Unglauben	<u>ich</u> glówbě léeběr háir hilf mīněr oonglówběn	
110	Unser Mund sei voll Lachens	óonzěr móont zī fol lá <u>ch</u> ěss	
111	Was mein Gott will, das g'scheh' allzeit	vass mīn gott víll dass g-sháy altsīt	
112	Der Herr ist mein getreuer Hirt	dair háir ist mīn gětróy-ěr héert	
113	Herr Jesu Christ, du hoechstes Gut	hair yáyzoo kússt doo hó <u>ch</u> stěss goót	[ö as in peu]
114	Ach, lieben Christen, seid getrost	a <u>ch</u> léeběn kússtěn zīt gětróost	
115	Mache dich, mein Geist, bereit	má <u>ch</u> ě dí <u>ch</u> mīn gíst běrít	
116	Du Friede fuerst, Herr Jesu Christ	doo frídě fúrst hair yáyzoo kússt	[ü as in fünf]
117	Sei Lob und Ehr' dem hoechsten Gut	zī lóp oont áir daym hó <u>ch</u> stěn goót	[ö as in peu]
118	O Jesu Christ, mein Lebens Licht	ō yáyzoo kússt mīn láyběss lí <u>ch</u> t	
119	Preise Jerusalem, den Herrn	prízě yerroóalaym dayn háirn	
120	Gott, man lobet dich in der Stille	gott man lóbět dí <u>ch</u> in dair shtíllě	
120a	Herr Gott, Beherrscher aller Dinge	hair gótt be-háirshěr álěr dینگ-ě	
121	Christum wir sollen loben schon	kússtóom veer zólěn lóběn shón	
122	Das neugebor'ne Kindelein	dass náy-gěborně kíndělīn	

123	Liebster Immanuel, Herzog der Frommen	léepstēr immánwell háirtsook dair frómmēn
124	Meinem Jesum lass ich nicht	mínēm yáyzoom láss <u>ich</u> <u>nicht</u>
125	Mit Fried' und Freud' ich fahr dahin	mit fréet öönt fróyt <u>ich</u> fáar da-hín
126	Erhalt uns, Herr, bei deinem Wort	air-hált öonss hair bī dínēm vórt
127	Herr Jesu Christ, wahr' Mensch und Gott	hair yáyzoo krísst vaar ménsh öönt gótt
128	Auf Christi Himmelfahrt allein	owff kríssti hímmēlfaart alín
129	Gelobet sei der Herr, mein Gott	gēlóbet zī dair háir mīn gótt
130	Herr Gott, dich loben alle wir	hair gótt <u>dich</u> lóbēn álē veer
131	Aus der Tiefen rufe ich, Herr, zu dir	owss dair téēfē roófē <u>ich</u>
132	Bereitet die Wege, bereitet die Bahn	bērītēt dee váygē bērītēt dee báan
133	Ich freue mich in dir	<u>ich</u> fróyē <u>mich</u> in déer
134a	Die Zeit, die Tag und Jahre macht	dee tsīt dee táak öönt yáarē mácht
134	Ein Herz, das seinen Jesum lebend weiss	īn háirts dass zínēn yáyzoom láybēnt vīss
135	Ach Herr, mich armen Suender	<u>ach</u> háir <u>mich</u> áarmēn zúndēr [ü as in fünf]
136	Erforsche mich, Gott, und erfahre mein Herz	airfórshē <u>mich</u> gótt öönt air-faarē mīn háirts
137	Lobe den Herren, den mächtigen Koenig der Ehren	lóbē dayn hērrēn dayn méchtigēn kónich dair áirēn [ö as in peu]
138	Warum betruebst du dich, mein Herz	vaaróom bētrúbst doo <u>dich</u> mīn háirts [ü as in vu]
139	Wohl dem, der sich auf seinen Gott	vōl dáym dair zích owff zínēn gótt
140	Wachet auf, ruft uns die Stimme	váchēt ówff rooft öonss dee shtímmē
141	Das ist je gewisslich wahr	dass ist yáy gēvīsslich váar
142	Uns ist ein Kind geboren	öonss íst īn kīnt gēbáwrēn
143	Lobe den Herrn, meine Seele	lóbē dayn háirn mínē záylē
144	Nimm was dein ist, und gehe hin	nimm vass dīn ist öönt gáy-ē hín
145	Ich lebe, mein Herze, zu deinem Ergoetzen	<u>ich</u> láybē mīn háirts tsoo dínēm air-gótsēn [ö as in coeur]
146	Wir muessen durch viel Truebsal	veer müssēn döorch feel trúbzaal [1st ü as in fünf, 2nd ü as in vu]
147	Herz und Mund und Tat und Leben	hairts öönt móont öönt táat öönt láybēn
148	Bringet dem Herrn Ehre seines Namens	bríng-ēt daym hairn áirē zínēss náamēnss
149	Man singet mit Freuden vom Sieg	man zíng-ēt mit fróydēn fom zéeg
150	Nach dir, Herr, verlanget mich	nach déer hair fairláng-ēt <u>mich</u>
151	Suesser Trost, mein Jesus koemmt	zússēr tróost mīn yáyzooss kómmt [ü as in vu, ö as in peu]
152	Tritt auf die Glaubensbahn	trítt owf dee glówbēnss-baan
153	Schau, lieber Gott, wie meine Feind	shów léebēr gótt vee mínē fīnt
154	Mein liebster Jesus ist verloren	mīn léepstēr yáyzoo ist fairlávwrēn
155	Mein Gott, wie lang, ach lange	mīn gótt vee lánk <u>ach</u> láng-ē
156	Ich steh' mit einem Fuss im Grabe	<u>ich</u> shtáy mit ínem fóoss im graábē
157	Ich lasse dich nicht, du segnest mich denn	<u>ich</u> lass <u>dich</u> <u>nicht</u> doo záygnēst <u>mich</u> denn
158	Der Friede sei mit dir	dair fréedē zī mit déer
159	Sehet, wir gehn hinauf gen Jerusalem	záy-ēt veer gáy n hínówff gayn yerroózalaym

160	Ich weiss, dass mein Erloeser lebt	<u>ich</u> víss dass mîn air-lôzër láybt [ö as in peu]
161	Komm, du suesse Todesstunde	kómm doo zússë tódëss-shtöondë [ü as in fünf]
162	Ach! ich sehe jetzt da ich zur Hochzeit gehe	ách <u>ich</u> záy-ë yétst da <u>ich</u> tsoor hóchtsit gáy-ë
163	Nur jedem das Seine	nöor yáydëm dass zínë
164	Ihr, die ihr euch von Christo nennet	eer dee eer óy <u>ch</u> fon krístō nénnet
165	O heil'ges Geist- und Wasserbad	ō híl-gëss gíst öönt vássërbaad
166	Wo gehest du hin?	vō gáy-ëst doo hín
167	Ihr Menschen, ruhmet Gottes Liebe	eer ménshën rúmët góttës léebë [ü as in vu]
168	Tue Rechnung! Donnerwort	tóo-ë ré <u>ch</u> nöong dónnërvort
169	Gott soll allein mein Herze haben	gott zol alín mîn háirtsë háabën
170	Vergnuegte Ruh, beliebte Seelenlust	fairgnúgtë roo bëléeptë záylënlóost [ü as in vu]
171	Gott, wie dein Name, so ist auch dein Ruhm	gott vee dīn náamë zō ist ow <u>ch</u> dīn róom
172	Erschallet, ihr Lieder	air-shálët eer leédër
173a	Durchlauchtster Leopold	döör <u>ch</u> -lów <u>ch</u> ts-stër láy-ōpolt
173	Erhoehtes Fleisch und Blut	air-hótëss flísh öönt bloót [ö as in peu]
174	Ich liebe den Hoechsten von ganzem Gemute	<u>ich</u> léebë dayn hó <u>ch</u> stën fon gántsëm gemútë [ö as in peu, ü as in vu]
175	Er rufet seinen Schafen mit Namen	air róofët zínën sháafën mit náamën
176	Es ist ein trotzig und verzagt Ding	ess ist īn trózt <u>ich</u> öönt fair-tsaagt dīng
177	Ich ruf zu dir, Herr Jesu Christ	<u>ich</u> róof tsoo déer hair yáyzoō krísst
178	Wo Gott, der Herr, nicht bei uns haelt	vō gótt dair háir n <u>icht</u> bī óonss hélt
179	Siehe zu, dass deine Gottesfurcht	zée-ë tsóo dass dīnë góttës-föör <u>ch</u> t
180	Schmuecke dich, o liebe Seele	shmúkë dí <u>ch</u> ō léebë záylë [ü as in fünf]
181	Leichtgesinnte Flattergeister	lí <u>ch</u> t-gëzinntë fláttër-gístër
182	Himmelskoenig, sei willkommen	hímmëlss-kón <u>ich</u> zī vilkómmën [ö as in peu]
183	Sie werden euch in den Bann tun	zee váirdën oy <u>ch</u> in dayn bánn toón
184	Erwuenshtes Freudenlicht	air-vúnshtëss fréydën <u>licht</u> [ü as in fünf]
185	Barmherziges Herze der ewigen Liebe	barm-háirtsigëss háirtsë dair áyvigën léebë
186	Aergre dich, o Seele, nicht	áirgrë dí <u>ch</u> ō záylë n <u>icht</u>
187	Es wartet alles auf dich	ess váartët álëss owff dí <u>ch</u>
188	Ich habe meine Zuversicht	<u>ich</u> háabë mínë tsóo-fairz <u>icht</u>
189	Meine Seele ruhmt und preist	mínë záylë rúmt öönt príst [ü as in vu]
190	Singet dem Herrn ein neues Lied!	zing-ët daym háirn īn nóyëss léet
192	Nun danket alle Gott	nöon dánkët álë gótt
193a	Ihr Haeuser des Himmels, ihr scheinenden Lichter	eer hóyzër dess hímmëlss eer shínendën lí <u>ch</u> tër
193	Ihr Tore zu Zion	eer táwrë tsoō tsée-on
194	Hoechsterwunshtes Freudenfest	hó <u>ch</u> st-airvoonshtëss fréydënfest [ö as in peu]
195	Dem Gerechten muss das Licht	daym gëré <u>ch</u> tën móoss dass lí <u>ch</u> t
196	Der Herr denket an uns	dair háir denkët an óonss
197a	Ehre sei Gott in der Hoche	áirë zī gótt in dair hó-ë [ö as in peu]
197	Gott ist uns're Zuversicht	gótt ist óónzrë tsóo-fairz <u>icht</u>
198	Lass, Furstin, lass noch einen Strahl [Trauer Ode]	lass fóorshteen lass no <u>ch</u> ínën shtraál trów-ër ódë
199	Mein Herze schwimmt im Blut	mîn háirtsë shvimmt in bloót

200	Bekennen will ich seinen Namen	běkénñē vill <u>ich</u> zínēn náamēn
201	Geschwinde, ihr wirbelnden Winde [Der Streit zwischen Phoebus und Pan]	gěshvínđē eer véerběldnēn vínđē dair shtrít tsvishēn fóbōōss ōōnt pán [ö as in peu]
202	Weichet nur, betrubte Schatten	víchēt nōōr bētrúbťē sháttēn [ü as in vu]
204	Ich bin in mir vergnuegt	<u>ich</u> bin in meer fair-gnúgt [ü as in fünf]
205a	Blast Laermen, ihr Feinde!	blasst láirmēn eer fíndē
205	Zerreiſset, zerspringet	tsair-ríſsēt tsair-shpríng-ēt
206	Schleicht, spielende Wellen	shlícht shpéelēndē véllēn
207a	Auf, schmetternde Toene	owff shméttērn-dē tōnē [ö as in peu]
207	Vereinigte Zwietracht der wechselnden Saiten	fairínigtē tsvéetracht dair véchsēldēn zítēn
208a	Was mir behagt, ist nur die muntre Jagd!	vass meer bē-háagt ist nōōr dee móōntrē jáagd
210a	O angenehme Melodei!	ō án-gēnaymēss maylōdí
210	O holder Tag, erwünschte Zeit	ō hórdēr táak airvōōnshtē tsít
211	Schweigt stille, plaudert nicht	shvīgt shtíllē plówdairt <u>nicht</u>
212	Mer hahn en neue Oberkeet [<i>dialekt</i>]	mair haán ēn nōy-ē óbērkeet
213	Lasst uns sorgen, lasst uns wachen [Hercules auf dem Scheidewege]	lasst ōōnss zórgēn lasst ōōnss váchēn háirkooless owff daym shídē-vaygē
214	Toenet, ihr Pauken! Erschallet Trompeten!	tōnēt eer pówkēn air-shállēr trompáyťēn [ö as in peu]
215	Preise dein Gluecke, gesegnetes Sachsen	prízē dínē glúkē gězáygnētēss záchsēn [ü as in fünf]
216a	Erwaehlte Pleissenstadt	air-váiltē plíssēn-shtatt
216	Vergnuegte Pleissenstadt	fairgnúgtē plíssen-shtatt [ü as in vu]
217	Gedenke, Herr, wie es uns gehet	gédéńkē hair vee ess ōōnss gáy-ēt
218	Gott der Hoffnung erfuelle euch	gótt dair hófnōōng air-fúlē óych [ü as in fünf]
219	Siehe, es hat ueberwunden der Loewe	zée-ē es hat úbervōōndēn dair lóvē [ü as in vu, ö as in peu]
220	Lobt ihn mit Herz und Munde	lōbt éēn mit háirts ōōnt móōndē
221	Wer sucht die Pracht, wer wuenscht den Glanz	váir zoócht dee prácht vair vūnsht dayn gláńts [ü as in fünf]
222	Mein Odem ist schwach	mīn ódem ist shvách
225	Singet dem Herrn ein neues Lied	zing-ēt daym háirn īn nōy-ēss léet
226	Der Geist hilft unser Schwachheit auf	dair gíst hilft ōōnzēr shvách-hīt owff
227	Jesu, meine Freude	yáyzoō mīnē fróydē
228	Fuerchte dich nicht	fúrchťē dich nícht [ü as in fünf]
229	Komm, Jesu, komm!	kómm yáyzoō kómm
230	Lobet den Herrn alle Heiden	lóbē dayn háirn alē hídēn
231	Nun lob' mein Seel' den Herren	nōōn lóp mīn záyl dayn hērrēn
231	Sei Lob und Preis mit Ehren	zī lóp ōōnt príss mit áirēn
248	Jauchzet, frohlocket, auf preiset die Tage	yówchtsēt frólóckēr owf prízēt dee táágē
248	Und es waren Hirten in derselben Gegend	ōōnt ess váārēn héertēn in dairzélbēn gáygēnt
248	Herrscher des Himmels, erhöere das Lallen	háirshēr dess hímmełss air-hóřē das lálēn [ö as in peu]

248	Fallt mit Danken, fällt mit Loben	falt mit dánkĕn falt mit lóbĕn
248	Ehre sei dir, Gott, gesungen	áirĕ zī deer gótt gĕzōōng-ĕn
248	Herr, wenn die stolzen Feinde schnauben	hair venn dee shtóltsĕn findĕ shnówbĕn
249b	Die Feier des Genius: Verjaget, zerstreuet, zerruetet, ihr Sterne	dee fī-ĕr dess gáyni-ōōss : fairyáagĕt tsair-stróyĕt tsair-rútĕt eer shtáirně [ü as in fünf]
249a	Entfliehet, verschwindet, entweichet, ihr Sorgen	entflée-ĕt fair-shvındĕt entvíchĕt eer zórgĕn
249	Kommt, eilet und laufet (Easter Oratorio)	kommt ílĕt ōont lówfĕt
250	Was Gott tut das ist wohlgetan	vass gott toót dass ist vól-gĕtaan
251	Sei Lob und Ehr' Dem hoechsten Gut	zī lóp ōont áir daym hō <h>chstĕn góot [ö as in peu]</h>
252	Nun danket alle Gott	nōōn dánkĕt álĕ gótt
253	Ach bleib bei uns, Herr Jesu Christ	ach blíp bī ōōnss hair yáyzoō krísst
254	Ach Gott, erhoer' mein Seufzen	ach gótt ōont háir
255	Ach Gott und Herr	ach gótt ōont háir
256	Ach lieben Christen, seid getrost	ach léebĕn krísstĕn zīt gĕtrōst
258	Wo Gott der Herr nicht bei uns haelť	vō gótt dair háir nīcht bī ōōnss hélt
259	Ach, was soll ich Suender machen	ach vass zól ich zúndĕr má <h>chĕn [ü as in fünf]</h>
260	Allein Gott in der Hoeh' sei Ehr'	alín gótt in dair hō zī áir [ö as in peu]
261	Allein zu dir, Herr Jesu Christ	alín tsoo déer hair yáyzoō krísst
262	Alle Menschen muessen sterben	álĕ ménshĕn mússĕn shtáirbĕn
263	Alles ist an Gottes Segen	álĕss ist an góttĕs záygĕn
264	Als der guetige Gott	alss dair gútigĕ gótt [ü as in vu]
265	Als Jesus Christus in der Nacht	alss yáyzoōss krísstōōss in dair ná <h>cht</h>
266	Als vierzig Tag nach Ostern	alss féertsich táak nach óstairn
267	An Wasserfluessen Babylon	an vássĕr-flüssĕn báabŭlon [1st ü as in fünf, 2nd ü as in vu]
268	Auf, auf, mein Herz, und du mein ganzer Sinn	owff ówff mīn háirts ōont dóo mīn gántsĕr zín
269	Aus meines Herzens Grunde	owss mínĕss háirtsĕnss grōōndĕ
270	Befiehl du deine Wege	bĕféel doo dínĕ váygĕ
273	Christ, der du bist der helle Tag	krísst dair doo bíst dair hĕllĕ táak
274	Christe, der du bist Tag und Licht	krísstĕ dair dóo bist táak ōont lí <h>cht</h>
275	Christe, du Beistand deiner Kreuzgemeinde	krísstĕ doo bī-shtant dínĕr króyts-gĕmīndĕ
276	Christ ist erstanden	krísst ist air-shtándĕn
277	Christ lag in Todes Banden	krisst láak in tōdĕss bándĕn
280	Christ, unser Herr, zum Jordan kam	krísst ōonzĕr háir tsoōm yórdaan káam
281	Christus, der ist mein Leben	krísstōōss dair ist mīn láybĕn
283	Christus, der uns selig macht	krísstōōss dair ōonss záylich má <h>cht</h>
284	Christus, ist erstanden, hat ueberwunden	krísstōōss ist air-shtándĕn hat úbĕr-vōondĕn [ü as in vu]
285	Da der Herr Christ zu Tische sass	daa dair hair krísst tsoo tíshĕ záss
286	Danket dem Herren	dánkĕt daym hĕrrĕn
287	Dank sei Gott in der Hoehe	dánk zī gótt in dair hō-ĕ [ö as in peu]
288	Das alte Jahr vergangen ist	dass áltĕ yáar fair-gáng-ĕn isst

290	Das walt' Gott Vater und Gott Sohn	das valt gótt fáatěr ǒont gott zǒn
291	Das walt' mein Gott, Vater, Sohn und heiliger Geist	das valt mīn gótt fáatěr zǒn ǒont hīligěr gíst
292	Den Vater dort oben	dayn fáatěr dort óbēn
293	Der du bist drei in Einigkeit	dair doo bist drī in īnich-kīt
294	Der Tag, der ist so freudenreich	dair táak dair ist zō fróydēnrīch
295	Des heil'gen Geistes reiche Gnad'	dass hīligēn gístēss rīchě g-náad
296	Die Nacht ist kommen	dee nácht ist kómmēn
297	Die Sonn' hat sich mit ihrem Glanz gewendet	dee zónn hat zīch mit éerēm glántss gěvëndět
298	Dies sind die heil'gen zehn Gebot'	deess zínt dee hīl-gēn tsáy-n gěbót
299	Dir, dir, Jehova, will ich singen	deer deer yay-hǒvǎ vill ich zíng-ēn
300	Du grosser Schmerzensmann	doo gróssēn shmaírtsēnss-mann
301	Du, o schoenes Weltgebaeude	doo ō shónēss vélt-gěboydě [ǒ as in peu]
302	Ein' feste Burg ist unser Gott	īn féstě bóork ist ǒonzěr gótt
304	Eins ist Not! ach Herr, dies Eine	īnss ist nót ach háir deess īně
305	Erbarm' dich mein, o Herre gott	airbaárm dich mīn ō héré gótt
306	Erstanden ist der heil'ge Christ	air-shtándēn ist dair hīligě krísst
307	Es ist gewisslich an der Zeit	ess ist gěvíslich an dair tsít
308	Es spricht der Unweisen Mund wohl	ess sprīcht dair ǒónvizēn móont vól
309	Es stehn vor Gottes Throne	ess shtáyn for góttēss tróně
310	Es wird sicher der letzte Tag herkommen	ess veert zīchěr dair létstě táak hair-kómmēn
311	Es woll' uns Gott genaedig sein	ess vólt ǒonss gott gěnáydich zīn
313	Fuer Freuden lasst uns springen	für fróydēn lasst ǒonss shpríng-ēn [ü as in vu]
314	Gelobet seist du, Jesu Christ	gělóbět zíst doo yáyzoo krísst
315	Gib dich zufrieden und sei stille	gip dich tsoofréedēn ǒont zī shtíllě
316	Gott, der du selber bist das Licht	gott dair doo zélběr bist dass lícht
317	Gott, der Vater, wohn' uns bei	gótt dair fáatěr vónt ǒonss bí
318	Gottes Sohn ist kommen	góttēss zǒn ist kómmēn
319	Gott hat das Evangelium	gott hat dass ayvangáyli-ǒom
320	Gott lebet noch	gott láybět noch
321	Gotlob, es geht nunmehr zu Ende	gótlōp ess gáyť nǒon máir tsoo éndě
322	Gott sei gelobet und gebenedeiet	gott zī gělóbět ǒont gěbáynědí-ět
323	Gott sei uns gnaedig	gott zī ǒonss gnáydich
324	Meine Seele erhebet den Herrn	mīně záyľě air-háybět dayn háirn
325	Heilig, heilig	hīlich hīlich
326	Herr Gott, dich loben alle wir	hair gótt dich lóbēn álě veer
327	Fuer deinen Thron tret' ich hiermit	für dīnēn trón trayť ich heermíť [ü as in vu]
328	Herr, Gott, dich loben wir	hair gótt dich lóbēn veer
329	Herr, ich denk' an jene Zeit	hair ich denk an yáyně tsít
330	Herr, ich habe missgehandelt	hair ich háabě míss-gěhanděľ
332	Herr Jesu Christ, dich zu uns wend	hair yáyzoo krísst dich tsoo ǒonss vént
333	Herr Jesu Christ, du hast bereit't	hair yáyzoo krísst doo hást běřítět
334	Herr Jesu Christ, du hoechstes Gut	hair yáyzoo krísst doo hóchstēss góot [ǒ as in peu]
335	Herr Jesu Christ, mein's Lebens Licht	hair yáyzoo krísst mīnss láybēnss lícht
336	Herr Jesu Christ, wahr'r Mensch und	hair yáyzoo krísst váarěr ménsh ǒont gótt

Gott	
337 Herr, nun lass in Friede	hair nõon lass in fréedě
338 Herr, straf mich nicht in deinem Zorn	hair shtraáf <u>mich</u> <u>nicht</u> in díněm tsórn
339 Herr, wie du willst, so schick's mit mir	hair vee doo vilst zō shícks mit meer
340 Herzlich lieb hab ich dich, o Herr	háirts <u>lich</u> leep haap <u>ich</u> <u>dich</u> ō háir
341 Heut' ist, o Mensch, ein grosser Trauertag	hoyt íst ō ménsh īn grössēr trów-ěrtak
342 Heut' triumphieret Gottes Sohn	hoyt tree-ōomféerēt góttěss zón
343 Hilf, Gott, dass mir's gelinge	hílf gott dass meerss gěling-ě
344 Hilf, Herr Jesu, lass gelingen	hílf hair yáyzoō lass gěling-ěn
345 Ich bin ja, Herr, in deiner Macht	<u>ich</u> bin yaa hair in díněr má <u>cht</u>
346 Ich dank' dir, Gott, fuer all' Wohltat	<u>ich</u> dank deer gott für al vōltaát [ü as in vu]
347 Ich dank' dir, lieber Herre	<u>ich</u> dank deer léeběř háir
349 Ich dank' dir schon durch deinen Sohn	<u>ich</u> dank deer shón dōorch díněn zón
350 Ich danke dir, o Gott, in deinem Throne	<u>ich</u> dank deer ō gótt in díněm tróně
351 Ich hab' mein' Sach' Gott heimgestellt	<u>ich</u> hab mīn zách gott hī, gěsh téllt
352 Jesu, der du meine Seele	yáyzoō dair doo mīně záyľě
355 Jesu, der du selbstest wohl	yáyzoō dair doo zéľbstěn vól
356 Jesu, du mein liebtes Leben	yáyzoō do mīn léepstěss láyběn
357 Jesu, Jesu, du bist mein	yáyzoō yáyzoō doo bist mīn
358 Jesu, meine Freude	yáyzoō mīně fróydě
359 Jesu meiner Seelen Wonne	yáyzoō mīněr záyľěn vónně
361 Jesu, meines Herzens Freud'	yáyzoō mīněss háirtsěnsš fróyd
362 Jesu, nun sei gepreiset	yáyzoō nõon zī gěprízět
363 Jesus Christus, unser Heiland	yáyzoōss krístōōss ōōnzěr hīlant
365 Jesus, meine Zuversicht	yáyzoōss mīně tsoó-fairz <u>icht</u>
366 Ihr Gestirn', ihr hohlen Luefte	eer gěsh téern eer hólěn lúftě [ü as in fünf]
367 In allen meinen Taten	in álěn mīněn táatěn
369 Keinen hat Gott verlassen	kīněn hat gótt vairlássěn
370 Komm, Gott Schoepfer, heiliger Geist	kómm gott shópfěr hīligěr gíst [ö as in coeur]
371 Kyrie, Gott Vater in Ewigkeit	kúri-ay gott faátěr in áyvich-kīt [ü as in vu]
372 Lass, o Herr, dein Ohr sich neigen	láss ō háir dīn áwr z <u>ich</u> nígěn
373 Liebster Jesu, wir sind hier	léepstěr yáyzoō véer zint héer
374 Lobet den Herren, denn er ist freundlich	lóbě dayn hěrrěn denn air ist fróynt- <u>lich</u>
375 Lobt Gott, ihr Christen, allzugleich	lōbt gótt eer krístěn áltsoog <u>lich</u>
377 Mach's mit mir, Gott, nach deiner Guet'	mách <u>ss</u> mit meer gott nach díněr gút [ü as in vu]
378 Meine Augen schliess' ich jetzt	mīně ówgěn shléess <u>ich</u> yetst
379 Meinen Jesum lass' ich nicht, Jesus	mīněm yáyzoōm láss <u>ich</u> <u>nicht</u> yáyzoōss
380 Meinen Jesum lass' ich nicht, weil	mīněm yáyzoōm láss <u>ich</u> <u>nicht</u> vīl
381 Meines Lebens letzte Zeit	mīněss láyběnsš létstě tsít
382 Mit Fried' und Freud' ich fahr dahin	mit fréet ōōnt fróyt <u>ich</u> faár da-hín
383 Mitten wir im Leben sind	míttěn véer im láyběn zint
384 Nicht so traurig, nicht so sehr	n <u>icht</u> zō trówr <u>ich</u> n <u>icht</u> zō záir
385 Nun bitten wir den heiligen Geist	nõon bíttěn véer dayn hīligěn gíst

386	Nun danket alle Gott	nōon dánkĕt álĕ gótt
387	Nun freut euch, Gottes Kinder all'	nōon fróyt óych góttĕss kíndĕr ál
388	Nun freut euch, lieben Christen g'mein	nōon fróyt óych léebĕn krísttĕn gĕmĭn
389	Nun lob', mein' Seel', den Herren	nōon lób mĭn záyl dayn hĕrrĕn
391	Nun preiset alle Gottes Barmherzigkeit	nōon prízet álĕ góttĕs barm-háirtsich-kĭt
392	Nun ruhen alle Waelder	nōon róo-ĕn álĕ véldĕr
393	O Welt, sieh hier dein Leben	ō vélt zee héer dĭn láybĕn
396	Nun sich der Tag geendet hat	nōon zích dair taák gĕ-éndĕt hát
397	O Ewigkeit, du Donnerwort	ō áyvich-kĭt doo dónnĕrvort
398	O Gott, du frommer Gott	ō gótt doo frómmĕr gótt
400	O Herzensangst, o Bangigkeit und Zangen!	ō háirtsĕn-zangst ō báng-ich-kĭt ōont tsáng-ĕn
401	O Lamm Gottes, unschuldig	ō lámm góttĕss ōon-shóoldich
402	O Mensch, bewein' dein' Suende gross	ō ménsh bĕvĭn dĭn zúndĕ gróss [ü as in fünf]
403	O Mensch, schaue Jesum Christum an	ō ménsh
404	O Traurigkeit, o Herzeleid	ō trówrich-kĭt ō háirtsĕ-lĭt
405	O wie selig seid ihr doch, ihr Frommen	ō vee záyllich zĭt eer dóch eer frómmĕn
407	O wir armen Suender	ó veer áarmĕn zúndĕr [ü as in fünf]
408	Schaut, ihr Suender	shówt éer zúndĕr
409	Seelen-Braeutigam	záylĕn bróytigam
410	Sei gegruesst, Jesu guetig	zĭ gĕgrüssĕt yáyzoó gúttich [both ü as in vu]
411	Singet dem Herrn ein neues Lied	zing-ĕt daym háirn ĩn nóy-ĕss léet
412	So gibst du nun, mein Jesu, gute Nacht	zō gĭbst too nóon mĭn yáyzoó goótĕ nácht
413	Sollt' ich meinem Gott nicht singen	zólt ich mĭnĕm gótt nicht zing-ĕn
414	Uns ist ein Kindlein heut' gebor'n	ōonss íst ĩn kínt-lĭn hóyt gĕbáwrĕn
415	Valet will ich dir geben	valáyt vill ich deer gáybĕn
416	Vater unser im Himmelreich	faátĕr ōonzĕr im hĭmmĕlrĭch
417	Von Gott will ich nicht lassen	von gótt vill ich nicht lássĕn
420	Warum betruebst du dich, mein Herz	vaaróom bĕtrúbst doo dích mĭn háirts [ü as in vu]
422	Warum sollt' ich mich denn graemen	vaaróom zólt ich mích denn gráymĕn
423	Was betruebst du dich, mein Herze	váss bĕtrúbst doo dích mĭn háirts [ü as in vu]
424	Was bist du doch, o Seele, so betruebet	vass bíst doo doch ō záylĕ zō bĕtrúbĕt [ü as in vu]
425	Was willst du dich, o meine Seele	vass víllst doo dích ō mĭnĕ záylĕ
426	Weltlich Ehr' und zeitlich Gut	véltlich áir ōont tsítlich goót
427	Wenn ich in Angst und Not	venn ich in ángst ōont nót
428	Wenn mein Stuendlein vorhanden ist	venn mĭn shtúnt-lĭn for-hándĕn ist [ü as in fünf]
431	Wenn wir in hoechsten Noeten sein	venn véer in hóchstĕn nótĕn zĭn [ö as in coeur]
432	Wenn wir in hoechsten Noeten sein	venn véer in hóchstĕn nótĕn zĭn [ö as in coeur]
433	Wer Gott vertraut, hat wohl gebaut	vair gótt fairtrówt hat vól-gĕbówt
434	Wer nur den lieben Gott laesst walten	vair nóor dayn léebĕn gótt lesst váltĕn
435	Wie bist du, Seele, in mir so gar betruebt	vee bíst doo záylĕ
436	Wie schoen leuchtet der Morgenstern	vee shón lóychtet dair mórgen-shtairn [ö as in peu]

437	Wir glauben all' an einen Gott	veer glówbĕn ál an ínĕn gótt
438	Wo Gott zum Haus nicht gibt sein' Gunst	vō gótt tsoom hówss n <u>í</u> cht gíbt zīn goónst
439	Ach, dass nicht die letzte Stunde	á <u>ch</u> dass n <u>í</u> cht dee létstĕ shtóondĕ
440	Auf, auf! die rechte Zeit ist hier	owff ówff dee ré <u>ch</u> tĕ tsít ist héer
441	Auf! auf! mein Herz, mit Freuden	owff ówff mīn háirts mit fróydĕn
442	Beglueckter Stand getreuer Seelen	bĕglúktĕr shtánt gĕtróy-ĕr záylĕn [ü as in fünf]
443	Beschraenkt, ihr Weisen dieser Welt	bĕshrént eer vízĕn déezĕr vélt
444	Brich entzwei, mein armes Herze	br <u>í</u> ch entsví mīn áarmĕss háirts
445	Brunnquell aller Gueter	broón-kvell álĕr gútĕr [ü as in vu]
446	Der lieben Sonnen Licht und pracht	dair léebĕn zónnĕn lí <u>ch</u> t oont prá <u>ch</u> t
447	Der Tag ist hin, die Sonne gehet nieder	dair taák ist hín dee zónnĕ gayt néedĕr
448	Der Tag mit seinem Lichte	dair taák mit zínĕm lí <u>ch</u> tĕr
449	Dich bet'ich an, mein hoechstes Gott	d <u>í</u> ch báyt <u>í</u> ch án mīn hó <u>ch</u> stĕr gótt
450	Die bittre Leidenszeit beginnet abermal	dee bítrĕ lídĕn-tsít bĕgínnĕt aabĕrmál
451	Die gold'ne Sonne, voll Freud' und Wonne	dee góldnĕ zónnĕ fol fróyd oont vónnĕ
452	Dir, dir Jehovah, will ich singen	deer deer yay-hóvǎ vill <u>í</u> ch zíng-ĕn
453	Eins ist Not! ach Herr, dies Eine	īnss ist nót a <u>ch</u> háir deess ínĕ
454	Ermuntre dich, mein schwacher Geist	air-móontrĕ d <u>í</u> ch mīn shváchĕr gíst
455	Erwuerktes Lamm, das die verwahrten Siegel	air-vúrgtĕss lám m dass dee fair-váartĕn zéegĕl [ü as in fünf]
456	Es glänzet der Christen	ess gléntsĕt dair krísstĕn
457	Es ist nun aus mit meinem Leben	ess ist noón owss mit mínĕm láybĕn
458	Es ist vollbracht! vergiss ja nicht	ess ist folbrá <u>ch</u> t fairgíss yaa n <u>í</u> cht
459	Es kostet viel, ein Christ zu sein	ess kóstĕt féel īn krísst tsoo zīn
460	Gieb dich zufrieden und sei stille	gip d <u>í</u> ch tsoofréedĕn oont zī shtíllĕ
461	Gott lebet noch; Seele, was verzagst du doch?	gott láybĕt no <u>ch</u> záylĕ vass fair-zágst doo do <u>ch</u>
462	Gott, wie gross ist deine Guete	gott vee gróss ist dínĕ gútĕ [ü as in vu]
463	Herr, nicht schicke deine Rache	hair n <u>í</u> cht shíckĕ dínĕ rá <u>ch</u> ĕ
464	Ich bin ja, Herr, in deiner Macht	<u>í</u> ch bin yaa hair in dínĕr má <u>ch</u> t
465	Ich freue mich in dir	<u>í</u> ch fróyĕ m <u>í</u> ch in déer
466	Ich halte treulich still und liebe	<u>í</u> ch háltĕ tróy <u>í</u> ch shtíll oont léebĕ
467	Ich lass' dich nicht	<u>í</u> ch láss d <u>í</u> ch n <u>í</u> cht
468	Ich liebe Jesum alle Stund'	<u>í</u> ch léebĕ yáyzoom álĕ shtóond
469	Ich steh' an deiner Krippen hier	<u>í</u> ch shtáy an dínĕr kríppĕn heer
470	Jesu, Jesu, du bist mein	yáyzoo yáyzoo doo bist mīn
471	Jesu, deine Liebeswunden	yáyzoo dínĕ léebĕs-vóondĕn
472	Jesu, meines Glaubens Zier	yáyzoo mīnĕss glówbĕnss tséer
473	Jesu, meines Herzens Freud'	yáyzoo mīnĕss háirtsĕnss fróyd
474	Jesus ist das schoenste Licht	yáyzooss ist das shónstĕ lí <u>ch</u> t [ö as in peu]
475	Jesus, unser Trost und Leben	yáyzooss oóonzĕr tróst oont láybĕn
476	Ihr Gestirn', ihr hohlen Luefte	eer gĕshtéern eer hóllĕn lúftĕ [ü as in fünf]
477	Kein Stündlein geht dahin	kīn shtúnt-īn gayt da-hínn [ü as in fünf]

478	Komm, suesser Tod, komm, sel'ge Ruh!	kómm zússēr tót komm záyl-gě róo [ü as in fünf]
479	Kommt, Seelen, dieser Tag	kommt záylĕn déezēr táak
480	Kommt wieder aus der finstern Gruft	kommt véedēr owss dair fínstairn gróoft
481	Lasset uns mit Jesu ziehen	lássēt ōonss mit yáyzoō tsée-ĕn
482	Liebes Herz, bedenke doch	léebĕss háirts bĕdĕnkĕ doch
483	Liebster Gott, wenn werd' ich sterben?	léepstĕr gótt venn váirt <u>ich</u> shtaírbĕn
484	Liebster Herr Jesu! wo bleibest du so lange?	léepstĕr hair yáyzoō vō blíbĕst doo zō láng-ĕ
485	Liebster Immanuel, Herzog der Frommen	léepstĕr immánwell háirtsok dair frómmĕn
486	Mein Jesu, dem die Seraphinen	mĭn yáyzoō daym dee zerraféénĕn
487	Mein Jesu! was fuer Seelenweh	mĭn yáyzoō vass für záylĕn-vay [ü as in vu]
488	Meines Lebens letzte Zeit	mĭnĕss láybĕnss létstĕ tsít
489	Nicht so traurig, nicht so sehr	nícht zō trówrí <u>ch</u> ní <u>ch</u> t zō záir
490	Nur mein Jesus ist mein Leben	nōōr mĭn yáyzoōss ist mĭn láybĕn
491	O du Liebe meine Liebe	ō doo léebĕ mĭnĕ léebĕ
492	O finstre Nacht	ō fínstrĕ ná <u>ch</u> t
493	O Jesulein Suess, o Jesulein mild	ō yáyzoōlĭn züss ō yáyzoōlĭn mílt [ü as in vu]
494	O liebe Selle, zieh' die Sinnen	ō léebĕ zéllĕ tsée dee zínĕn
495	O wie selig seid ihr doch, ihr Frommen	ō vee záyl <u>ich</u> zīt eer dó <u>ch</u> eer frómmĕn
496	Seelen-Braeutigam, Jesu, Gottes Lamm!	záylĕn bróytigam yáyzoō góttĕss lám
497	Seelenweide, meine Freude	záylĕnvĭdĕ mĭnĕ fróydĕ
498	Selig, wer an Jesum denkt	záyl <u>ich</u> vair an yáyzoōm dénk
499	Sei gegruesst, Jesu guetig	zī gĕgrüssĕt yáyzoō gút <u>ich</u> [both ü as in vu]
500	So gehst du nun, mein Jesu, hin	zō gáyst doo nóon mĭn yáyzoō hín
501	So gibst du nun, mein Jesu, gute Nacht	zō gíbst too nóon mĭn yáyzoō góotĕ ná <u>ch</u> t
502	So wuensh' ich mir zu guter Letzt	zō vúnsh <u>ich</u> méer tsoo góotĕr létst [ü as in fünf]
503	Steh' ich bei meinem Gott	shtay <u>ich</u> bī mĭnĕm gótt
504	Vergiss mein nicht, dass ich dein nicht	fairgíss mĭn ní <u>ch</u> t dass íst dĭn ní <u>ch</u> t
505	Vergiss mein nicht, vergiss mein nicht	fairgíss mĭn ní <u>ch</u> t fairgíss mĭn ní <u>ch</u> t
506	Was bist du doch, o Seele, so betruebet	vass bíst doo doch ō záylĕ zō bĕtrúbĕt [ü as in vu]
507	Wo ist mein Schaelein, das ich liebe	vō íst mĭn sháirflĭn dass <u>ich</u> léebĕ
508	Bist du bei mir	bist dóo bī méer
509	Gedenke doch, mein Geist	gĕdĕnkĕ doch mĭn gíst
510	Gib dich zufrieden	gip d <u>ich</u> tsoofréédĕn
513	O Ewigkeit, du Donnerwort	ō áyv <u>ich</u> -kīt doo dónnĕrvort
514	Schaffs mit mir, Gott	sháfs mit méer gótt
515	So oft ich meine Tobackspfeife	zō óft <u>ich</u> mĭnĕ tóbaks-pfĭfĕ
516	Warum betruebst du dich	vaaróōm bĕtrúbst doo dí <u>ch</u> [ü as in vu]
517	Wie wohl ist mir, o Freund der Seelen	vee vól ist méer ō fróynt dair záylĕn
518	Willst du dein Herz mir schenken	vílst dóo dĭn háirts meer shénkĕn
519	Hier lieg' ich nun	heer léek <u>ich</u> nōon
520	Das walt' mein Gott	das valt mĭn gótt

521	Gott mein Herz dir Dank zusendet	gott mīn hairts deer dānk tsoo-zéndĕt
522	Meine Seele, lass es gehen	mīnĕ záyľĕ láss ess gáy-ĕn
523	Ich gnuége mich an meinem Stande	ich gnúgĕ mich an mīnĕm shtándĕ [ü as in vu]
591	Kleines harmonisches Labyrinth	klīnĕss haarmōnishĕss labürínt [ü as in vu]
598	Pedal-Exercitium	pedaál eksairtsítsi-ōom
	Orgel-Buechlein	órgĕl búch-līn [ü as in vu]
599	Nun komm, der Heiden Heiland	nōon kómm dair hídĕn hílant
600	Gott, durch deine Guete	gótt dōorch dīn gútĕ [ü as in vu]
601	Herr Christ, der ein'ge Gottessohn	hair krísst dair ín-gĕ góttĕss-zōn
602	Lob sei dem allmaechtigen Gott	lōp zī daym alméchtigĕn gótt
604	Gelobet seist du, Jesu Christ	gĕlóbĕt zíst doo yáyzoo krísst
605	Der Tag, der ist so freudenreich	dair táak dair ist zō fróydĕnrīch
606	Vom Himmel hoch, da komm' ich her	vom hímmlĕ hóch da kómm ich háir
607	Vom Himmel kam der Engel Schar	vom hímmlĕ káam dair éng-ĕl sháar
609	Lobt Gott, ihr Christen allzugleich	lōbt gótt eer krístĕn áltsooglich
610	Jesu, meine Freude	yáyzoo mīnĕ fróydĕ
611	Christum wir sollen loben schon	krísstōom veer zólĕn lóbĕn shōn
612	Wir Christenleut'	veer krístĕnloyt
613	Helft mir Gottes Guete preisen	helft meer góttĕss gútĕ prízĕn [ü as in vu]
614	Das alte Jahr vergangen ist	dass áltĕ yáar fair-gáng-ĕn isst
615	In dir ist Freude	in déer ist dee fróydĕ
616	Mit Fried' und Freud' ich fahr dahin	mit fréet ōont fróyt ich fáar da-hín
617	Herr Gott, nun schleuss den Himmel auf	hair gótt nōon shloyss dayn hímmlĕ ówf
618	O Lamm Gottes, unschuldig	ō lámm góttĕss ōon-shóoldich
619	Christe, du Lamm Gottes	krístĕ doo lamm góttĕss
620	Christus, der uns selig macht	krísstōoss dair ōonss záylich mácht
621	Da Jesus an dem Kreuze stund'	daa yáyzooss an daym króytsĕ shtōond
622	O Mensch, bewein' dein' Suende gross	ō ménsh bĕvín dīn zúndĕ gróss [ü as in fünf]
623	Wir danken dir, Herr Jesu Christ	veer dānkĕn deer hair yáyzoo krísst
624	Hilf Gott, dass mir's gelinge	hilf gótt dass meerss gĕlíng-ĕ
625	Christ lag in Todes Banden	krisst láak in tódĕss bándĕn
626	Jesus Christus, unser Heiland	yáyzooss krísstōoss ōonzĕr hílant
627	Christ ist erstanden	krisst ist air-shtándĕn
628	Erstanden ist der heil'ge Christ	air-shtándĕn ist dair hílígĕ krísst
629	Erschienen ist der herrliche Tag	air-shínĕn ist dair háirlichĕ táak
630	Heut' triumphieret Gottes Sohn	hoyt tree-ōomféerĕt góttĕss zōn
631	Komm, Gott Schoepfer, heiliger Geist	kómm gott shópfĕr hílígĕr gíst [ö as in coeur]
632	Herr Jesu Christ, dich zu uns wend'	hair yáyzoo krísst dich tsoo ōonss vént
633	Liebster Jesu, wir sind hier	léepstĕr yáyzoo véer zint héer
635	Dies sind die heil'gen zehn Gebot'	deess zínt dee híl-gĕn tsáy-n gĕbōt
636	Vater unser im Himmelreich	fáatĕr ōonzĕr im hímmlĕrīch
637	Durch Adams Fall ist ganz verderbt	dōorch áadamss fál ist gántss fair-dáirpt
638	Es ist das Heil uns kommen her	ess ist dass híl ōonss kómmĕn háir
639	Ich ruf' zu dir, Herr Jesu Christ	ich róof tsoo déer hair yáyzoo krísst
640	In dich hab' ich gehoffet, Herr	in dich hab ich gĕhóffĕt háir

641	Wenn wir in hoechsten Noeten sein	venn véer in hó <u>ch</u> stēn nótēn zín [ö as in coeur]
642	Wer nur den lieben Gott laesst walten	vair nóor dayn léebēn gótt lesst váltēn
643	Alle Menschen muessen sterben	álē ménshēn müssēn shtáirbēn
644	Ach wie nichtig, ach wie fluechtig	á <u>ch</u> vee ní <u>ch</u> tí <u>ch</u> á <u>ch</u> vee flú <u>ch</u> tí <u>ch</u> [ü as in fünf]
645	Wachet auf, ruft uns die Stimme	vá <u>ch</u> hēt ówff rooft óonss dee shtímmē
646	Wo soll ich fliehen hin	vō zól í <u>ch</u> flée-ēn hín
647	Wer nur den lieben Gott laesst walten	vair nóor dayn léebēn gótt lesst váltēn
648	Meine Seele erhebet den Herren	mínē záylē air-háybēt dayn hérrēn
649	Ach bleib bei uns, Herr Jesu Christ	á <u>ch</u> blíp bī óonss hair yáyzoó kússt
650	Kommst du nun, Jesu, vom Himmel herunter	kómmst doo nóon yáyzoó fom hímmēl hairóóntēr
652	Komm, heiliger Geist	kómm híligēr gíst
653	An Wasserfluessen Babylon	an vássēr-flüssēn báabülon [1st ü as in fünf, 2nd ü as in vu]
654	Schmuecke dich, o liebe Seele	shmúckē dí <u>ch</u> ō léebē záylē [ü as in fünf]
655	Herr Jesu Christ, dich zu uns wend	hair yáyzoó kússt dí <u>ch</u> tsoo óonss vént
656	O Lamm Gottes, unschuldig	ō lámm góttēss óon-shóóldí <u>ch</u>
657	Nun danket alle Gott	nóon dánkēt álē gótt
658	Von Gott will ich nicht lassen	von gótt vill í <u>ch</u> ní <u>ch</u> t lássēn
659	Nun komm, der Heiden Heiland	nóon kómm dair hídēn hílant
662	Allein Gott in der Hoeh' sei Ehr'	alín gótt in dair hó zī air [ö as in peu]
665	Jesus Christus unser Heiland	yáyzoóss kússtoóss óóonzēr hílant
667	Komm, Gott Schoepfer, heiliger Geist	kómm gott shópfer híligēr gíst [ö as in coeur]
668	Vor deinen Thron tret' ich hier mit	for dínēn trón trayt í <u>ch</u> heer mít
669	Clavier-Uebung	klaveér úböong [ü as in vu]
669	Kyrie, Gott Vater in Ewigkeit	kúri-ay gott faátēr in áyví <u>ch</u> -kīt [ü as in vu]
670	Christe, aller Welt Trost	kússtē álēr vélt tróšt
671	Kyrie, Gott heiliger Geist	kúri-ay gott híligēr gíst [ü as in vu]
675	Allein Gott in der Hoeh' sei Ehr'	alín gótt in dair hó zī air [ö as in peu]
678	Dies sind die heil'gen zehn Gebot'	deess zínt dee híl-gēn tsáy-n gēbót
680	Wir glauben all' an einen Gott	veer glówbēn ál an ínēn gótt
682	Vater unser im Himmelreich	faátēr óóonzēr im hímmēlrí <u>ch</u>
683	Vater unser im Himmelreich	faátēr óóonzēr im hímmēlrí <u>ch</u>
684	Christ, unser Herr, zum Jordan kam	kússt óóonzēr háir tsóom yórdaan kaám
686	Aus tiefer Not schrei ich zu dir	owss téefēr nót shrí í <u>ch</u> tsoo déer
688	Jesus Christus unser Heiland, der von uns den Zorn Gottes wandt	yáyzoóss kússtoóss óóonzēr hílant
690	Wer nur den lieben Gott laesst walten	vair nóor dayn léebēn gótt lesst váltēn
692	Ach Gott und Herr	á <u>ch</u> gótt óont háir
694	Wo soll ich fliehen hin	vō zól í <u>ch</u> flée-ēn hín
695	Christ lag in Todes Banden	kússt láak in tódēss bándēn
696	Christum wir sollen loben schon	kússtoóm veer zólēn lóbēn shón
697	Gelobet seist du, Jesu Christ	gēló b ēt zíst doo yáyzoó kússt
698	Herr Christ, der einig Gottes Sohn	hair kússt dair ín-gē góttēss-zōn
699	Nun komm, der Heiden Heiland	nóon kómm dair hídēn hílant
700	Vom Himmel hoch, da komm' ich her	vom hímmēl hó <u>ch</u> da kómm í <u>ch</u> háir

702	Das Jesulein soll doch mein 'Trost	dass yáyzoölín zol dó <u>ch</u> mīn trōst
703	Gottes Sohn ist kommen	góttēss zōn ist kómmēn
704	Lob sei dem allmächtigen Gott	lōp zī daym almé <u>ch</u> tigēn gótt
705	Durch Adams Fall ist ganz verderbt	dōorch áadamss fál ist gánts fair-dáirpt
706	Liebster Jesu, wir sind hier	léepstēr yáyzoo véer zint héer
707	Ich hab' mein' Sach Gott heim gestellt	<u>ich</u> hab mīn z <u>ach</u> gott hí, gēshtéllt
709	Herr Jesu Christ, dich zu uns wend	hair yáyzoo krísst d <u>ich</u> tsoo ōonss vént
710	Wir Christenleut hab'n jetzt	veer krísstēnloyt háabēn yétst
711	Allein Gott in der Hoeh' sei Ehr'	alín gótt in dair hó zī áir [ö as in peu]
712	In dich hab' ich gehoffet, Herr	in d <u>ich</u> hab <u>ich</u> gēhóffēt háir
713	Jesu meine Freude	yáyzoo mīnē fróydē
714	Ach Gott und Herr	<u>ach</u> gótt ōont háir
715	Allein Gott in der Hoeh' sei Ehr'	alín gótt in dair hó zī áir [ö as in peu]
718	Christ lag in Todes Banden	krisst láak in tódēss bándēn
719	Der Tag, der ist so freudenreich	dair táak dair ist zō fróydēnr <u>ich</u>
720	Ein feste Burg ist unser Gott	īn féstē bóork ist ōonzēr gótt
721	Erbarm dich mein, o Herre Gott	airbáarm d <u>ich</u> mīn ō hérrē gótt
722	Gelobet seist du, Jesu Christ	gēlóbēt zíst doo yáyzoo krísst
724	Gott, durch dein Guete	gótt dōorch dīn gútē [ü as in vu]
725	Herr Gott, dich loben wir	hair gótt d <u>ich</u> lōbēn veer
726	Herr Jesu Christ, dich zu uns wend	hair yáyzoo krísst d <u>ich</u> tsoo ōonss vént
727	Herzlich tut mich verlangen	háirts <u>lich</u> toot m <u>ich</u> fair-láng-ēn
728	Jesus, meine Zuversicht	yáyzooss mīnē tsoo-fairz <u>ich</u> t
730	Liebster Jesu, wir sind hier	léepstēr yáyzoo véer zint héer
732	Lobt Gott, ihr Christen, allzugleich	lōbt gótt eer krísstēn áltsoogl <u>ich</u>
733	Meine Seele erhebet den Herren	mīnē záylē air-háybēt dayn hérrēn
734	Nun freut euch, lieben Christen	nōon fróyt ó <u>ych</u> léebēn krísstēn
	Es ist gewisslich an der Zeit	es ísst gēvíssl <u>ich</u> an dair tsít
735	Valet will ich dir geben	valáyt vill <u>ich</u> deer gáybēn
737	Vater unser im Himmelreich	fáatēr ōonzēr im hímml <u>rich</u>
738	Vom Himmel hoch, da komm' ich her	vom hímml hó <u>ch</u> da kómm <u>ich</u> háir
739	Wie schoen leuchtet der Morgenstern	vee shōn lóy <u>ch</u> tet dair mórgen-shtairn [ö as in peu]
740	Wir glauben all' an einen Gott, Vater	veer glówbēn ál an īnēn gótt fáatēr
741	Ach Gott, von Himmel sieh' darein	<u>ach</u> gótt fom hímml zee daar <u>in</u>
742	Ach Herr, mich armen Suender	<u>ach</u> háir m <u>ich</u> áarmēn zúndēr [ü as in fünf]
743	Ach, was ist doch unser Leben	á <u>ch</u> vass íst d <u>och</u> ōonzēr láybēn
744	Auf meinen lieben Gott	owff mīnēn léebēn gótt
745	Aus der Tiefe rufe ich	owss dair tééfē róofē <u>ich</u>
746	Christ ist erstanden	krísst ist air-shtándēn
747	Christus, der uns selig macht	krísstöoss dair ōonss záy <u>lich</u> má <u>ch</u> t
748	Gott der Vater wohn' uns bei	gótt dair fáatēr vōn ōonss b <u>i</u>
749	Herr Jesu Christ, dich zu uns wend'	hair yáyzoo krísst d <u>ich</u> tsoo ōonss vént
750	Herr Jesu Christ, mein's Lebens Licht	hair yáyzoo krísst mīnss láybēnss lí <u>ch</u> t
752	Jesu, der du meine Seele	yáyzoo dair doo mīnē záylē
753	Jesu, meine Freude	yáyzoo mīnē fróydē

754	Liebster Jesu, wir sind hier	léepstěr yáyzoó véér zint héér
755	Nun freut euch, lieben Christen	nőon fróyt óych léeběn křisstě
756	Nun ruhen alle Waelder	nőon róo-ěň álě véldě
757	O herre Gott, dein goettlich's Wort	ō háirě gótt dīn gótlíčhěss vórt [ö as in coeur]
758	O vater, allmaechtiger Gott	ō faatěr al-méchtigěr gótt
759	Schmuecke dich, o liebe Seele	shmúkě dích ō léebě záyľě [ü as in fünf]
760	Vater unser im Himmelreich	faatěr oonzěr im hímmlrīch
763	Wie schoen leuchtet der Morgenstern	vee shőn lóychtet dair mórgen-shtairn [ö as in peu]
765	Wir glauben all' an einen Gott	veer glówběň ál an ĩněn gótt
766	Christ, der du bist der helle Tag	křisst dair doo bíst dair hěllě táak
767	O Gott, du frommer Gott	ō gótt doo frómměr gótt
768	Sei gegruesset, Jesu guetig	zī gěgrűssět yáyzoó gútīch [both ü as in vu]
769	Vom Himmel hoch, da komm' ich her	vom hímml hōch da kómm ich háir
770	Ach, was soll ich Suender machen	ach vass zól ich zűndě máčhěň [ü as in fünf]
771	Allein Gott in der Hoeh' sei Ehr'	alīn gótt in dair hō zī áir [ö as in peu]
831	.. nach franzoesische Art	nach frantsőzishě áart [ö as in peu]
1079	Musikalisches Opfer	mőozikaálishěss ópfair
1080	Der Kunst der Fuge	dair kőonst dair fóogě [g as in get]